

использование просторечной и стилистически окрашенной лексики, личностная оценка рассказчиком словоупотребления взрослых. Таким образом, речевой облик молодого героя становится важной составной частью всей структуры повествования.

#### БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Арутюнова Н. Д. Метафора и дискурс // Теория метафоры. М., 1990.
2. Виноградов В. В. О теории художественной речи. М., 1971.
3. Гвоздев А. Н. От первых слов до первого класса. Дневник научных наблюдений. Саратов, 1981.
4. Гридина Т. А. Проблемы изучения народной этимологии: Учебн. пособие. Свердловск, 1989.
5. Мотышев И. Воспитание чувств // Роман-газета. 1980. № 11.
6. Николина Н. А. Структура повествования в автобиографической прозе // Русский язык в школе. 1986. № 4.
7. Цейтлин С. Н. Речевые ошибки и их предупреждение. М., 1982.
8. Чудинов А. П. Типология варьирования глагольной семантики. Свердловск, 1988.

#### **Функциональная семантика слова. Екатеринбург, 1994**

Н. А. ИЛЮХИНА  
Самарский университет

#### **ОБ ОДНОЙ МЕТАФОРИЧЕСКОЙ КАТЕГОРИИ («лошадиные» метафоры)**

Рассматриваются устойчивые метафорические комплексы, обобщающие наиболее существенные, социально значимые представления о лошади, анализируется специфика регулярной метафорической модели «животное — человек».

Описание механизма полисемии в настоящее время ведется в разных аспектах, в том числе в плане выявления картины регулярной многозначности на материале различных типов лексических объединений. М. М. Покровский писал, что «семасиологический процесс распространяется на целые категории слов» и «история значений известного слова будет для нее только тогда понятной, когда мы будем изучать это слово в связи с другими словами, синонимическими с ним и, главное, *принадлежащими к одному и тому же кругу представлений*» (выделено нами.— Н. И.) [2, с. 75]. Данный принцип приложим не только к этимологическим разысканиям, но и к анализу фактов современного языка и может быть использован при рассмотрении семантического диапазона слова на более широком лексическом фоне. В этой связи нами предлагается взгляд на полисемию в рамках ассоциативно-семантического поля, т. е. лексического массива, объединенного общим эмпирическим образом и комплексом интеллектуальных и эмоционально-оценочных представлений.

В составе общеизвестной метафоры «животное — человек» в качестве модификации выделяется метафорический комплекс «лошадь — человек». Очень часто он реализуется в рамках более частной разновидности «запряженная лошадь — несвободный в каком-либо отношении человек» и характеризует лицо прежде всего в социальных связях, которые ограничивают свободу деятельности, ставят в отношения подчинения, зависимости, необходимости. Например: *По сути, Гайдар покаялся в том, что слишком рано опустил вожжи «государственного регулирования», опрометчиво понадеявшись на рыночные стимулы* (С. Разин); *К. Федин отрицает какую бы то ни было возможность и необходимость вмешательства каких бы то ни было сил, «понукающих», по его определению, замкнутый мир деревенской культуры* (Н. Рымарь); *в соннице людском я был как лошадь, загнанная в мыле, прищипоренная смелым ездоком* (С. Есенин); *Он ...видя кровавый разгул в стране начал править Алексея на военную стезю, наверное, полагал мудрый старик, что уж военных-то, силу свою и мощь, большевики подрывать не будут...* (В. Астафьев).

Прежде всего отметим, что коррелирующие между собой ключевые лексемы рассматриваемого поля *лошадь*, *конь* и *кляча* обладают несовпадающими семантико-ассоциативными связями. Наиболее противопоставлены слова *конь* и *кляча*: с первой из них ассоциируются представления об изначально свободном, сильном существе (типичные контексты — *необузданный, прищипорить, встать на дыбы, закусить удила* и т. п.), со второй — представления о существе измученном, обремененном, привыкшем к несвободному положению (типичные контексты — *загнанная, заезженная, впрячь, хомут, понукать* и т. п.). Указанные закономерности обнаруживаются при употреблении слов *конь* и *кляча* как в основном, так и в переносном значениях.

Наблюдения показывают, что рассматриваемый метафорический образ сравнительно редко эксплицируется непосредственно словами *лошадь*, *конь*, *кляча* в составе собственно метафорической или сравнительной конструкции. Чаще всего указанный образ воплощается через названия частных атрибутов этого денотата — элементов упряжи, процессов запрягания, управления, что вполне обеспечивает узнаваемость образа и репрезентирует тот же общий категориальный смысл.

Как уже указывалось, образ запряженной лошади используется для характеристики человека прежде всего в аспекте социальных связей в различных конкретных сферах его жизнедеятельности.

В одних случаях рассматриваемый метафорический образ отражает отношения народа и «власти» — политический, идеологический и государственный диктат. Ср.: *Но явится какой-нибудь могучий человек, который укротит анархию и твердо*

*зажмет в своем кулаке бразды правления (И. Бунин); Он тщетно пытается обуздать народ и всю страну циркулярами, параграфами... придав всему хоть какой-то порядок (Л. Новиков); Складывается впечатление, что готовится ей [культуре] новая узда, на этот раз не классовая, а национальная (Л. Никитина).*

В других случаях метафорический комплекс «человек» — «лошадь» используется по отношению к межличностным связям человека с целью отразить его подчиненное положение в рамках должностной иерархии, внутрисемейных отношений и других видов зависимости. Ср.: *Когда я заговорил про француза, он вдруг осадил меня и строго спросил... (Ф. Достоевский); Это был неосновательный, ненадежный мужик, и, быть может, если бы она [жена] не понукала его постоянно, то он не работал бы вовсе (А. Чехов); Выделив прибавку одной части рабочих, владелец выиграл, внося элемент зависти и подхлестнув к повышению производительности остальных (В. Вишневский).* Для отражения подобных ситуаций нередко используется прием «раздвоения субъекта», который выражается в субстантивной номинации состояний лица как самостоятельных сущностей, ср.: *А мой Копейкин, — голод-то, знаете, пришпорил его (Н. Гоголь).*

Метафорический комплекс «человек» — «лошадь» нередко используется по отношению к моральным нормам как сдерживающему, ограничивающему началу, по отношению к тяготящим человека повседневным обязанностям. Ср.: *И он стал размышлять об этом, в первый раз за свою жизнь отпустив моральные вожжи... Во имя каких таких святынь проколесил ты, голубчик, по жизни на натянутых вожжах? Считал себя порядочным человеком, принадлежал к порядочному обществу (А. Толстой); Поплакала я [выходя замуж за многодетного человека. — Н. И.] да и потянула воз, богом мне определенный (В. Астафьев). Вблизи была Обломовка; там вечный праздник! Там сбывают с плеч работу, как иго<sup>1</sup>, там барин не встает с зарей и не ходит по фабрикам... (И. Гончаров).*

Рассматриваемый лексико-семантический комплекс может быть интерпретирован как метафорическая категория, которая обладает обобщенным значением, реализующимся в комплексе частных разновидностей, и системой средств выражения — словами разных частей речи, разных лексико-семантических и тематических групп, связанных между собой и с ключевым словом ассоциативными отношениями, объединяющимися общим

---

<sup>1</sup> В современном русском языке за лексемой *иго* закрепились только вторичная — типичная для всего данного метафорического комплекса — функция выражения идеи несвободы, гнета, тягот (см., например, [4, с. 115—116]).

эмпирическим образом и тем обобщенным типовым значением, которое с ним связано.

Данная метафорическая категория воплощается в языке на базе ассоциативно-семантического поля, лексический состав которого, имеющий разную категориальную природу и денотативную отнесенность, обуславливает возможность структурирования типовых ситуаций и их разновидностей. Рассмотрим некоторые из основных аспектов семантической структуры данной метафоры.

Ключевая лексема *лошадь* и ее корреляты *конь* и *кляча* способны актуализировать широкий комплекс смыслов, ассоциирующихся с образом в целом и характеризующих лицо. Прежде всего, это «несвобода в каком-либо отношении», «принуждаемость», «обремененность обязанностями», «физическая выносливость», «включенность в тяжелый однообразный труд», «изношенность постоянным трудом, тяготами» и др. В реализации подобных смыслов наряду с ключевым словом участвуют самые разные лексические средства этого поля. Ср.: *Дуня нанялась батрачкой к богатому куркулю, и ее заездили тяжелой работой* (Ф. Гладков); *Говорят, что Горький потом отказался от собственного взгляда на интеллигенцию как на ломовую лошадь истории, я остаюсь при его прежнем мнении* (Ю. Крелин); *Чего-ж не поела-то? Дорогой свалилась бы...— Да я отколупнула корочку, пососала и дотащилась вот, слава богу. Я что? Я— ломовой конь* (В. Астафьев). Ряд этих смыслов заключают в себе и пословицы *Укатали Сивку крутые горки; Укатали Савраску горы да овражки* и др.

Актуальные смыслы и эмоциональные оценки, выражаемые лексемами *лошадь*, *конь*, *кляча*, оказываются близкими при их употреблении и в прямом, и в переносном (см. выше) значениях, и в составе сравнительной конструкции. Ср.: *Он тянул все эти устои, как лошадь воз, хотя без понукания, но и без всякой охоты. Уставщика из сына не получалось...* (В. Астафьев); *И по сию пору, когда я гляжу на рабочую конягу, мне вспоминается покойный дедушка Илья Евграфович...* (В. Астафьев).

Глаголы *запрячь*, *обуздать*, *захомутать*, *зашорить*, *стреножить* и др. с разным акцентом передают общую идею установления ограничения, часто связанного с подчинением данного лица кому-либо или чему-либо.

Лексемы *обуздать*, *взнуздать*, сочетание *надеть узду* эксплицируют смысл «ограничить поведение, развитие лица», например: *Это быстро надоело Рудаеву, и он решил обуздать отца* (В. Попов); *Некрасов усвоил такую манеру: едва поставив в правительстве требование к военному министру, спешит тотчас опубликовать его и в газетах: обуздайте ваших солдат на моих железных дорогах...* (А. Солженицын); *Не менее пугает русскую интеллигенцию неизбежное стремление русских же ее*

оппонентов надеть на культуру ту или иную узду (Л. Никитинский).

Сочетание *держать в узде* означает «распространять несвободное состояние на некоторый промежуток времени». Ср.: *Оторвав Гитлера от Папена, Шлейхер рассчитывал в этом случае держать Гитлера в узде* (С. Маслов). Противоположное значение «снять, устранить ограничения» передают глаголы *разнуздать, разнуздаться*, сочетание *снять узду*, например: *Погромы и грабежи разнуздали мамонтовцев настолько, что казаки перестали внимать приказам Мамонтова* (К. Федин).

Лексема *стреножить* чаще всего символизирует предельное ограничение кого-либо в его жизнедеятельности. Ср.: *Нельзя уверенно шагать в завтра, будучи стреноженным иллюзиями и предрассудками прошлого...* (Н. Потапов). Лексема *запрячь, впрячь, припрячь* означают установление ограничений, которые связаны с выполнением лицом какой-либо обязанности, роли, например: *Токарь Жук лодырничает. Надо запрячь его в работу* (Ф. Гладков); *...обратили в лошадь добродетельного человека, и нет писателя, который бы не ездил на нем, понукая и кнутом, и всем чем ни попало... Нет, пора наконец припрячь и подлеца* [о Чичикове] (Н. Гоголь).

Лексема *хомутать* и производные *охомутать, нахомутать, захомутать*, а также сочетание *надеть хомут* передают значение «облечь кого-либо обязанностями, навязать определенную роль, которые оцениваются как обременительные для лица и ограничивают его свободу», например: *Возмущенные яростным докладом Стеклова, правые в ИК в час ночи собрались назначить противоположного содокладчика — и на кого же нахомутать? — на Гиммера!* (А. Солженицын).

Лексема *оседлать* означает «поставить кого-либо в личное подчинение, которое выражается в откровенно доминирующем положении одного по отношению к другому», например: *Колязин умел вести собственные дела: тут уж никто не мог его оседлать* (И. Тургенев); — *Куда он денется, ваш комбат! Его начштаба крепко оседлал* (А. Чаковский).

Глагол *зашорить* и его производные также связаны с передачей идеи ограничения, однако в специфическом ее аспекте — как ограничения полноты восприятия какой-либо ситуации, создания искусственной узости в представлениях о чем-либо, например: *Пост идеологического работника зашорил ее в отношениях с молодежью* (В. Иванов).

Другая глагольная семантическая парадигма связана с передачей идей принуждения лица в условиях его подчиненного положения: побуждения его либо к осуществлению какого-либо действия (*понукать, пришпорить, подхлестнуть, подстегнуть, поднять на дыбы* и др.), либо напротив, к прекращению действия или определенного поведения (*осадить*).

Лексема *понука́ть* характеризует побуждение к действию лица, не испытывающего собственных потребностей в его осуществлении, неохотно выполняющего свои обязанности, например: — *Скорее! Скорее! Скорее!* — *понукал я без конца своего возницу* (М. Морозов); *Работали, понукая друг дружку...* (В. Астафьев).

Лексемы *подхлестнуть*, *подстегнуть*, *пришпорить* выражают идею более категоричного и эффективного насильственного воздействия с целью принуждения к осуществлению действия, его ускорения, например: *Но статья подстегнула меня. Теперь я должен был действовать* (В. Каверин); *Не знали вы, что в сонмище людском я был как лошадь, загнанная в мыле, Пришпоренная смелым ездоком* (С. Есенин). Лексема *нахлестывать* указывает на многократность воздействия, ведущего к постоянному содержанию лица в состоянии напряжения.

Лексема *осадить* передает принудительное воздействие с целью прекращения выполняемого действия, например: *...такую резолюцию... выгодно используют против нас. Пойдут толки, что мы — в союзе с Вильгельмом и Германия транспортирует к нам революционеров в своих целях. (Косвенно он так и Ленина осадил.)* (А. Солженицын).

Особняком стоит сочетание *поднять на дыбы*, передающее идею принудительного воздействия к определенному поведению, которое сопровождается сопротивлением со стороны принуждаемого, например: *О мощный властелин судьбы! Не так ли ты над самой бездной, На высоте, уздой железной Россию поднял на дыбы?* (А. Пушкин).

Ряд глагольных сочетаний образуют парадигму с общим значением «тип поведения в условиях принуждения». В рамках этой парадигмы по признаку «наличие / отсутствие сопротивления в ответ на принуждение» противопоставлены следующие выражения: с одной стороны, *идти на поводу*, с другой — *встать на дыбы* и *закусить удила*. Первое сочетание характеризует покорное поведение лица в ситуации подчинения, указывает на отсутствие с его стороны какого-либо сопротивления, например: *Борисов собрал комсомольское бюро и спросил — до каких пор они намерены идти на поводу у таких, как Морозов* (Д. Гранин); *Только ты имей в виду, Дом покину, а не буду у тебя на поводу* (А. Яшин).

Сочетания *встать на дыбы* и *закусить удила* характеризуют лицо, которое сопротивляется воле подчиняющего и стремится к освобождению от зависимости, навязывания чужой воли, например: — *Отчего это во всех москвичах... есть что-то резкое. Что-то они все на дыбы становятся, сердятся* (Л. Толстой). Здесь сочетание *встать на дыбы* означает активное сопротивление предлагаемой перспективе. Сочетание *закусить удила* указывает на сопротивление, которое основано на желании избавления (хотя бы временном) от подчинения, получения

некоторой свободы поведения для реализации собственных устремлений.

Особое внимание следует уделить лексической микропарадигме, указывающей на наличие/отсутствие ограничений в поведении какого-либо лица: *необузданный* — *обузданный* — *разнузданный*. Лексема *обузданный* характеризует лицо, которое, будучи изначально свободным, в данном случае ограничено чем-либо в проявлении своих устремлений. Лексемы *необузданный* и *разнузданный* характеризуют человека, на которого не распространяются какие-либо ограничения (ср. также сочетание *саврас без узды*), например: *Страшна и необузданна была она в гневе* (Г. Марков); *Лара-Ларский был бесстыднее, разнузданнее, пошлее и самоувереннее всех остальных* (А. Куприн).

В то же время слова *необузданный* и *разнузданный* противопоставлены друг другу, и прежде всего в оценочном плане. Лексема *необузданный* обозначает тип поведения человека, руководствующегося внутренними импульсами и не привыкшего к регулированию поведения извне, иногда может символизировать также естественное свободное поведение, тогда как лексема *разнузданный* характеризует лицо, которое может регулировать свое поведение, но нередко переходит общепринятые границы, чем вызывает соответствующую отрицательную оценку.

Идеи ограничения, принуждения лица отражены также в существительных *хомут*, *вожжи*, *узды*, *упряжка*, *шоры*, *путь* и др., служащих в прямом значении названиями элементов упряжи.

Так, лексема *упряжка* обозначает средства ограничения свободы какими-либо обязанностями, связями, в которые включено то или иное лицо. В составе некоторых сочетаний (типа *быть*, *ходить*, *находиться в одной упряжке*, *в упряжке с кем-либо*) она выражает идею вынужденного сосуществования нескольких лиц, чаще всего равноправных по отношению друг к другу, например: *Вообразите себе мужа деятельного, энергичного..., который любит путешествовать, веселиться,— и впрягите его в одну упряжку с флегматичной, вялой, медлительной женой...* (А. Моруа); *...У Булгакова в муках выкристаллизовывалась сквозная тема всех будущих лет — возвращение церковного христианства «в общую запряжку истории»* (И. Роднянская).

Лексемы *хомут*, *игло* (как и примыкающие к ним по функции слова *ярмо*, *тягло*), *воз* символизируют не только зависимость, ограничение свободы лица, но и тяготы, обремененность какими-либо обязанностями, например: *Судьба запрягла Ивана опять в трудовой хомут* (Г. Успенский); *Нас называют анархистами — за то, что мы не признаем игла капиталистов* (А. Солженицын); [*перед женитьбой*] — *Э-эх, отыгралась... отвистела жизнь! Теперя до самой смерти в тягло...* (В. Астафьев).

Лексема *вожжи*, сочетание *бразды правления* являются символическим наименованием власти, указывают средства управления зависимым лицом. Ср. семантику сочетаний *держать вожжи в руках, прибрать вожжи к рукам, принять бразды правления, собрать вожжи, натянуть вожжи, распустишь и ослабить вожжи*, часто используемых для характеристики разных проявлений властных функций.

Слово *узды* является часто символом сдерживания, ограничения свободных проявлений, например: *Вот опять бога помянул. А ведь сам в душе-то знает, что это лишь пугало для людей, узды невидимая* (В. Астафьев); *...общество битком набито такими женщинами, которых решетка тюрьмы, то есть страх, строгость узды... уберегали от факта* (А. Кони).

Лексема *шоры* функционирует как символ средства ограничения полноты восприятия, например: *Воспитанный на Тургеневе, Гончарове, лучших творениях Писемского и Мельникова-Печерского, Анатолий нетерпеливо рвался в университет — к учебе без шор, инспекторского догляда...* (Г. Миронов, В. Миронов).

Лексема *кнут* символизирует средство жесткого, исключительно насильственного принуждения. В этом значении, как и в прямом, она коррелирует со словами *хлыст, бич* и др., например: *Тогда широко применяли практику кнута и пряника* (К. Назаров); *Появление в «Правде» статьи «Диктатура, где твой хлыст?» ...открывает гонения на ту часть интеллигенции, которая продолжает отстаивать право на независимость мнений от господствующей идеологии* (М. Горбаневский).

Лексема *путы* служит символом ограничения развития, деятельности, например: *Замысловата была его позиция... пустить буржуазию в правительство, перевязав ее левыми путями, и тут же начинать против нее всенародную борьбу...* (А. Солженицын).

Итак, данная метаморфическая категория характеризует:

1) лицо: а) наличие/отсутствие ограничивающих начал в его поведении: *обузданный — необузданный — разнузданный* и др.; б) отношение «подчиняющий — подчиняемый»: *ямщик — лошадь, тройка; всадник — конь* и т. п.; в) вынужденное сосуществование с другим лицом: *быть в одной упряжке* и др.; г) поведение в условиях ограничения: *идти на поводу — встать на дыбы* и др.;

2) акт наложения/снятия ограничений: *надеть узду, обуздать — снять узду, разнуздать* и др.;

3) разные виды ограничения, связанные с частичным или полным лишением свободы, распространяющиеся на разные стороны жизнедеятельности лица: *запрячь, оседлать, зашорить, стреножить* и др.;

4) разные типы насильственного побуждения: *понукать — пришпоривать* и др.;

5) средства ограничения или принуждения: *узда, вожжи, хомут, шоры, кнут* и др.

Названные аспекты характеристики лица, включенного в систему социальных связей, определяют основные контуры семантической структуры метафорической категории «лошадь — человек», выражаясь лексическими средствами ассоциативно-семантического поля ключевого слова *лошадь*. Данная метафорическая категория, благодаря уникальности исходного денотата, организующего данный лексический массив в единое поле, располагает богатым специфическим потенциалом. Исследуемый образ занимает в языковой картине мира особое положение (ср. семантико-ассоциативный потенциал названий других животных: *корова, собака, лиса, волк* и т. д.), представляя собой органическое средство многосторонней характеристики лица в системе широких социальных связей.

#### БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Ожегов С. И. Словарь русского языка. М., 1986.
2. Покровский М. М. Избранные работы по языкознанию. М., 1959.
3. Словарь русского языка: В 4 т. М., 1985—1988.
4. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: В 4 т. М., 1986.

Т. 2.

#### Функциональная семантика слова. Екатеринбург, 1994

Е. И. КОРНИЛКОВА  
Уральский педуниверситет

#### ТИПЫ КОНТЕКСТОВ, МОТИВИРУЮЩИХ ОЦЕНОЧНЫЕ СМЫСЛЫ ОТНОСИТЕЛЬНЫХ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ

Исследуются контекстные закономерности образования оценочных значений у относительных прилагательных, выделяются варианты семантики, связанные с актуализацией семантических и ассоциативных признаков базового существительного, и вторичные значения, характерные только для определенных групп прилагательных.

Отсубстантивные прилагательные с исходным относительным значением, развивающие вторичные качественные, требуют особого внимания к анализу типов контекстов, необходимых для актуализации и наведения оценочного компонента значения.

Оценочность — один из показателей перехода относительных прилагательных из разряда идентифицирующих в разряд предикатных слов (по терминологии Н. Д. Арутюновой) [1]. Оценочное значение понимается нами только как «положительный» или «отрицательный» знак, приобретаемый словом или проявляющийся в слове в некоторых контекстных условиях.